

Документ подписан электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Иеромонах Павел (Черкасов Сергей Альбертович)
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 02.07.2024 11:44:58
Уникальный программный ключ:
80516c961450d383b9fa98a0379aae025108d1fa

**Религиозная организация – духовная образовательная организация
высшего образования Русской Православной Церкви
«Общецерковная аспирантура и докторантура
им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

Черкасов С.А.

«23» мая 2024 г.

**Рабочая программа дисциплины (модуля)
Профессиональный иностранный язык в сфере теологии**

Читающее подразделение	Кафедра церковной истории и общегуманитарных дисциплин
Направление	00.04.00 Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций
Направленность	Православная теология. Внешние церковные связи
Квалификация	магистр
Форма обучения	очная
Общая трудоемкость	8 з.е.

Распределение часов дисциплины и форм промежуточной аттестации по семестрам

Семестр	Зачётные единицы	Распределение часов							Формы промежуточной аттестации
		Всего	Лекции	Лабораторные	Практические	Самостоятельная работа	Контактная работа в период практики и (или) аттестации	Контроль	
1	4	144	0	0	64	76	2	2	Зачет с оценкой
2	4	144	0	0	80	60	2	2	Зачет с оценкой

Москва 2024

Программу составил(и):

к. ф. н., Доц., Клушина Юлия Игоревна _____

Рабочая программа дисциплины

Профессиональный иностранный язык в сфере теологии

разработана в соответствии с церковным образовательным стандартом

составлена на основании учебного плана:

направление: 00.04.00 Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций

направленность: «Православная теология. Внешние церковные связи»

1. Общая информация об учебной дисциплине

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) составлена на основании церковного образовательного стандарта по направлению подготовки 00.04.00 Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций с учетом специфики профиля программы – «Православная теология. Внешние церковные связи».

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы:

Направление:	00.04.00 Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций
Направленность:	Православная теология. Внешние церковные связи
Блок:	Дисциплины (модули)
Общая трудоемкость:	8 з.е. (288 акад. час.).

2. Цель освоения дисциплины

Цель дисциплины: формирование компетенций, предусмотренных настоящей рабочей программой дисциплины.

3. Компетенции, результаты обучения по дисциплине (знания, умения, практические навыки, формируемые в процессе освоения дисциплины) и индикаторы их формирования

В результате освоения дисциплины обучающийся должен овладеть компетенциями:

УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

ОПК-4 - Способен решать актуальные задачи в избранной области теологии

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

УК-4 : Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1 : Способен создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии

Знать:

- Правила фонетики, морфологии, синтаксиса, грамматики английского языка, религиозную, общекультурную и научную терминологию на английском языке

Уметь:

- Грамотно, логически выстроено излагать результаты научного исследования в письменной и устной формах на английском иностранном языках

Владеть:

- Навыками эффективной письменной и устной коммуникации на английском языке

УК-4.2 : Способен представлять результаты своей профессиональной деятельности в академическом сообществе

Знать:

- Стилистические особенности представления результатов научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме на английском языке

Уметь:

- Ясно и убедительно публично представлять результаты своей работы, а также взаимодействовать с коллегами и аргументированно отстаивать свою позицию в научной дискуссии на английском языке

ОПК-4 : Способен решать актуальные задачи в избранной области теологии

ОПК-4.3 : Способен осуществлять профессиональную коммуникацию

Знать:

- Методы и технологии профессиональной коммуникации на английском языке

Уметь:

- Излагать и защищать свою точку зрения, с уважением относиться к иной точке зрения

Владеть:

- Стратегиями представления информации и профессиональной коммуникации на английском языке

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

Знать:

- Стилистические особенности представления результатов научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме на английском языке
- Методы и технологии профессиональной коммуникации на английском языке
- Правила фонетики, морфологии, синтаксиса, грамматики английского языка, религиозную, общекультурную и научную терминологию на английском языке

Уметь:

- Излагать и защищать свою точку зрения, с уважением относиться к иной точке зрения
- Ясно и убедительно публично представлять результаты своей работы, а также взаимодействовать с коллегами и аргументированно отстаивать свою позицию в научной дискуссии на английском языке
- Грамотно, логически выстроено излагать результаты научного исследования в письменной и устной формах на английском иностранном языках

Владеть:

- Стратегиями представления информации и профессиональной коммуникации на английском языке
- Навыками эффективной письменной и устной коммуникации на английском языке

4. Взаимосвязь изучаемой дисциплины с дисциплинами Учебного плана

Вид взаимосвязи	Дисциплины учебного плана	Индикаторы	Семестр обучения
Является основой для изучения последующих дисциплин	Древние Восточные Церкви	ОПК-2.1, ОПК-2.2, ОПК-4.1, ОПК-4.2, УК-5.1, УК-5.2	3 семестр
Является основой для изучения последующих дисциплин	Канонические подразделения и учреждения Московского Патриархата за рубежом	ОПК-2.1, ОПК-2.2, ОПК-4.1, ОПК-4.2	3 семестр
Является основой для изучения последующих дисциплин	Межрелигиозные отношения	ОПК-2.1, ОПК-2.2, УК-5.1, УК-5.2, ОПК-4.1, ОПК-3.1, ОПК-3.2	3 семестр
Является основой для изучения последующих дисциплин	Сравнительное богословие	ОПК-2.1, ОПК-2.2, ОПК-4.1, ОПК-4.2, ОПК-3.1, ОПК-3.2	3 семестр
Является основой для изучения последующих дисциплин	Производственная практика, преддипломная практика	УК-2.1, УК-2.2, УК-4.1, УК-4.2, ОПК-2.1, ОПК-2.2, ОПК-2.3, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-4.1, ОПК-4.3	4 семестр

5. Структура и содержание дисциплины

При проведении учебных занятий организация обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений и лидерских качеств.

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Сем.	Часов	Компетенции
1. Введение в дисциплину				
1.1	Проведение семинарского занятия (Пр). Ознакомление обучающихся с программой дисциплины и формами отчетности. Методика изучения английского языка (работа с грамматикой, профессиональной лексикой, развитие навыков письменной и устной коммуникации). Онлайн-ресурсы и базы данных, рекомендуемые для использования в ходе изучения английского языка	1	4	УК-4.1
1.2	Выполнение тестов (Пр). Выполнение входного тестирования с целью определения уровня владения английским языком у обучающихся	1	2	УК-4.1
1.3	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср).	1	12	УК-4.1
2. Священное Писание. Времена английского глагола				
2.1	Выполнение практических заданий (Пр). Священное Писание, перевод Священного Писания, книги Библии, Новый и Ветхий Завет, Священное Предание, основные персоналии	1	4	УК-4.1
2.2	Выполнение практических заданий (Пр). Система глагола в английском языке. Формы глагола. Общая характеристика времен глагола	1	2	УК-4.2, ОПК-4.3
2.3	Выполнение практических заданий (Пр). Активный залог английского глагола. Отработка сложных случаев употребления Present Simple, Present Perfect	1	4	УК-4.1, УК-4.2
2.4	Выполнение практических заданий (Пр). Отработка сложных случаев употребления Past Simple и Present Perfect	1	4	УК-4.1, УК-4.2
2.5	Выполнение практических заданий (Пр). Перевод профессионального текста на русский язык (по теме "Священное Писание". Его лексико-грамматический разбора	1	2	УК-4.1, ОПК-4.3
2.6	Выполнение практических заданий (Пр). Отработка употребления Present Continuous. Сложные случаи использования этого времени	1	4	УК-4.1, УК-4.2
2.7	Выполнение практических заданий (Пр). Образование будущего времени в английском языке. Future Simple, Future Continuous, Future Perfect. Аналитические способы образования будущего времени	1	4	УК-4.1, УК-4.2

2.8	Выполнение домашнего задания (Ср). Самостоятельное чтение текста на иностранном языке (английском), реферирование, подготовка к участию в дискуссии по тематике текста (возможно составление плана письменно), выполнение письменных лексико-грамматических заданий, переводов с использованием профессионально-ориентированной лексики по теме, подготовка устного выступления/доклада с презентацией по темам на выбор	1	12	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
3. История Церкви. Артикли и имя существительное				
3.1	Выполнение практических заданий (Пр). История Вселенской Церкви. Вселенские Соборы. Христианские конфессии: общая характеристика	1	4	УК-4.1
3.2	Выполнение практических заданий (Пр). Виды артиклей в английском языке. Основные значения артиклей и правила употребления	1	2	УК-4.1, УК-4.2
3.3	Выполнение практических заданий (Пр). Общая характеристика существительного в английском языке. Грамматические категории существительных (число, род).	1	2	УК-4.1, УК-4.2
3.4	Выполнение практических заданий (Пр). Исчисляемые и неисчисляемые существительные.	1	2	УК-4.1, УК-4.2
3.5	Выполнение практических заданий (Пр). Употребление определенного артикля the. Общие правила и сложные случаи	1	2	УК-4.1, УК-4.2
3.6	Выполнение практических заданий (Пр). Употребление неопределенного артикля a/an	1	2	УК-4.1, УК-4.2
3.7	Выполнение домашнего задания (Ср). Самостоятельное чтение текста на иностранном языке (английском), реферирование, подготовка к участию в дискуссии по тематике текста (возможно составление плана письменно), выполнение письменных лексико-грамматических заданий, переводов с использованием профессионально-ориентированной лексики по теме, подготовка устного выступления/доклада с презентацией по темам на выбор	1	12	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
4. Православная культура. Пассивный залог и косвенная речь				
4.1	Выполнение практических заданий (Пр). Устройство православного храма. Иконы. Двенадцатые праздники	1	2	УК-4.1
4.2	Выполнение практических заданий (Пр). Определение пассивного залога. Его отличие от активного залога. Модели образования пассивного залога и основные случаи употребления. Частотность употребления пассивного залога в английском языке по сравнению с русским языком	1	2	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
4.3	Выполнение практических заданий (Пр). Общая характеристика косвенной речи. Модели образования	1	2	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3

4.4	Проведение семинарского занятия (Пр). Отработка употребления пассивного залога в английском языке	1	2	УК-4.1, УК-4.2
4.5	Выполнение практических заданий (Пр). Отработка употребления косвенной речи. Преобразование прямой речи в косвенную. Согласование времен	1	2	УК-4.1, УК-4.2
4.6	Написание домашней письменной работы (эссе, реферата) (Ср). Написание эссе на тему “Why Study a Theological Degree?” Объем эссе: 0,5-1 страница текста формата А4 (14 кегль, одинарный межстрочный интервал). В эссе необходимо ответить на вопрос, вынесенный в заголовок. Жанр эссе предполагает, что в нем высказывается личная позиция автора. Эссе должно содержать размышления о том, что может дать получение богословского образования с точки зрения профессиональной деятельности	1	8	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
4.7	Выполнение практических заданий (Пр). Разбор эссе на тему “Why Study a Theological Degree?”, подготовленного студентами в рамках домашней работы	1	2	ОПК-4.3
4.8	Выполнение домашнего задания (Ср). Самостоятельное чтение текста на иностранном языке (английском), реферирование, подготовка к участию в дискуссии по тематике текста (возможно составление плана письменно), выполнение письменных лексико-грамматических заданий, переводов с использованием профессионально-ориентированной лексики по теме, подготовка устного выступления/доклада с презентацией по темам на выбор	1	16	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
5. Люди Церкви. Условные предложения и сложные конструкции				
5.1	Выполнение практических заданий (Пр). Церковная иерархия. Рукоположение в священный сан. Миряне. Монашествующие.	1	2	УК-4.1
5.2	Выполнение практических заданий (Пр). Виды условных предложений. Способы образования и значения	1	2	УК-4.1, УК-4.2
5.3	Выполнение практических заданий (Пр). Отработка построения условных предложений	1	2	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
5.4	Выполнение практических заданий (Пр). Complex Object и Complex Subject. Образование и этих конструкций, отработка навыков их использования и перевода на русский язык	1	2	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3

5.5	Выполнение домашнего задания (Ср). Самостоятельное чтение текста на иностранном языке (английском), реферирование, подготовка к участию в дискуссии по тематике текста (возможно составление плана письменно), выполнение письменных лексико-грамматических заданий, переводов с использованием профессионально-ориентированной лексики по теме, подготовка устного выступления/доклада с презентацией по темам на выбор	1	16	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
6. Промежуточная аттестация (зачёт с оценкой)				
6.1	Подготовка к сдаче промежуточной аттестации (ЗаО).	1	2	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
6.2	Контактная работа с преподавателем в период промежуточной аттестации (КрПА).	1	2	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
7. Профессиональная лексика: Пасха и двенадцатые праздники				
7.1	Выполнение практических заданий (Пр). Непереходящие двенадцатые праздники: теория, новая лексика, работа с текстами	2	12	УК-4.1
7.2	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Непереходящие двенадцатые праздники: работа с лексикой, с текстами, выполнение упражнений	2	4	УК-4.1
7.3	Выполнение домашнего задания (Ср). Непереходящие двенадцатые праздники: сбор информации по теме.	2	4	УК-4.1
7.4	Выполнение практических заданий (Пр). Переходящие двенадцатые праздники: теория, новая лексика, работа с текстом.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
7.5	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Переходящие двенадцатые праздники: лексика, работа с текстом.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
7.6	Выполнение практических заданий (Пр). Пасха: новая лексика, работа с текстом.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
7.7	Выполнение домашнего задания (Ср). Пасха: работа с лексикой.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
7.8	Выполнение практических заданий (Пр). Христианские праздники: повторение, перевод, аудирование, дискуссия.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
7.9	Выполнение домашнего задания (Ср). Проект.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
7.10	Выполнение практических заданий (Пр). Проект.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
8. Профессиональная лексика: христианское искусство				
8.1	Выполнение практических заданий (Пр). Христианское искусство: новая лексика. Иконы: новая лексика, теория, работа с текстом.	2	4	УК-4.1
8.2	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Христианское искусство, иконы: работа с новой лексикой.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
8.3	Выполнение практических заданий (Пр). Известные иконы: теория, новая лексика.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3

8.4	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Известные иконы: работа с лексикой.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
8.5	Выполнение практических заданий (Пр). Православные иконы: новая лексика, работа с текстом.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
8.6	Выполнение практических заданий (Пр). Православные иконы: работа с лексикой.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
8.7	Написание домашней письменной работы (эссе, реферата) (Ср). Эссе.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
8.8	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Подготовка к дискуссии о роли Александрийской философской школы в почитании икон.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
8.9	Выполнение практических заданий (Пр). Дискуссия.	2	2	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
8.10	Выполнение практических заданий (Пр). Церковная архитектура: новая лексика, теория, работа с текстом.	2	6	УК-4.1, УК-4.2
8.11	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Церковная архитектура: работа с лексикой.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
8.12	Выполнение практических заданий (Пр). Христианское искусство: повторение, перевод, аудирование, дискуссия.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
8.13	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Христианское искусство: повторение, перевод, аудирование, дискуссия.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
8.14	Написание домашней письменной работы (эссе, реферата) (Ср). Христианское искусство: эссе.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
9. Профессиональная лексика: христианское вероучение, сравнительное богословие				
9.1	Выполнение практических заданий (Пр). Христианское учение: новая лексика. Католическая церковь, теория, новая лексика, работа с текстом.	2	6	УК-4.1, УК-4.2
9.2	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Христианское учение, Католическая церковь: работа с лексикой.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
9.3	Выполнение практических заданий (Пр). Во что верят христиане: новая лексика, теория, работа с текстом.	2	6	УК-4.1, УК-4.2
9.4	Выполнение практических заданий (Пр). Отношения Православной Церкви и других христианских церквей: теория, новая лексика, работа с текстом.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
9.5	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Отношения православной церкви и других христианских церквей.: работа с новой лексикой.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
9.6	Выполнение практических заданий (Пр). Великий раскол: теория, новая лексика, работа с текстом.	2	4	УК-4.1, УК-4.2
9.7	Подготовка к аудиторным занятиям (Ср). Великий раскол: работа с лексикой.	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3

9.8	Выполнение практических заданий (Пр). Итоговая дискуссия по теме	2	4	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
10. Промежуточная аттестация (зачёт с оценкой)				
10.1	Подготовка к сдаче промежуточной аттестации (ЗаО).	2	2	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3
10.2	Контактная работа с преподавателем в период промежуточной аттестации (КрПА).	2	2	УК-4.1, УК- 4.2, ОПК-4.3

6. Оценочные материалы

6.1. Перечень компетенций

Перечень компетенций, на освоение которых направлено изучение дисциплины «Профессиональный иностранный язык в сфере теологии», с указанием результатов их формирования в процессе освоения образовательной программы, представлен в п.3 настоящей рабочей программы

6.2. Типовые контрольные вопросы и задания

Типовые задания, предлагаемые обучающимся в рамках текущего контроля успеваемости: Составление комментария к предложенным цитатам, перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученного лексико-грамматического материала за семестр.

I. Choose one quotation and comment upon it (10-15 sentences).

- a. How great is God – beyond our understanding! (Job 36:26)
- b. Each day has enough trouble of its own. (Matthew 6:34)
- c. He who gives to the poor will lack nothing. (Proverbs 28:27)
- d. How hard it will be for those who are wealthy to enter the Kingdom of God! (Mark 10:23)
- e. For by your standard of measure it will be measured to you in return. (Luke 6:38)
- f. For what does it profit a man to gain the whole world, and forfeit his soul? (Mark 8:36)

II. Translate please:

1. Празднования тысячелетия Крещения Руси приобрели национальное значение, так как Русская Православная Церковь всегда вносила большой вклад в политическую жизнь страны.
2. Сохранение целостности государства - одна из главных задач политиков и тех, кто стоит у власти (in power), утверждение православия на Руси во многом способствовало преодолению феодальной раздробленности и объединению русских княжеств вокруг Москвы в 14 веке.
3. Известно, что традиции афонского монашества были принесены на Русь святым Антонием Печерским в 1051 году.
4. Незадолго до падения Византийской империи Русская Православная Церковь стала независимой от Вселенского Константинопольского Патриархата и постепенно превратилась в Русскую автокефальную Церковь, духовное руководство которой осуществляется Патриархом Московским и всея Руси.
5. Человек может иметь определённые собственные религиозные убеждения и принимать участие в религиозных церемониях, и в то же время бороться против ограничения прав других верующих в том, что касается их вероисповедования (one's confession (of faith)).

Анализ предложенного к рассмотрению вопроса и письменный ответ на него на английском языке, перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученного лексико-грамматического материала за семестр.

I. Answer the questions:

- a. What vows are usually taken by a monk?
- b. Why is the ordination of women impossible in the Orthodox Church?

II. Translate the following:

1. Один из иеромонахов очень старый, он является духовным отцом братии (всех монахов).
2. Архиепископ иногда приезжает в монастырь, чтобы служить Божественную литургию (to celebrate the Divine Liturgy).
3. Миряне приходят в храм, чтобы исповедаться в своих грехах и причаститься.
4. Монахи и монахини дают обет безбрачия.
5. В Русской Православной Церкви женщины не могут быть священнослужителями. Если бы это было возможно, мы бы очень удивились.
6. Священник в православной церкви имеет много дел: он ведет службу, руководит деятельностью приходского персонала и многое другое.
7. Церковнослужители (псаломщики, певчие, алтарники и иподиаконы) не являются священниками.
8. Не все миряне вовремя приходят на литургию. Часто они приходят только исповедоваться и причаститься, но не участвуют в богослужении от начала и до конца.
9. Восточная часть храма символизирует Святую Землю – Вифлеем, Назарет и Иерусалим.
10. В древние времена кающиеся и некрещенные стояли в притворе, а не в основной части храма.
11. Известно, что Бог в православной традиции изображается в виде Пантократора (Вседержителя). Изображение Бога располагается в самом куполе, в самой высокой точке храма.
12. Стены храма обычно расписываются сюжетами из Священной истории, включая Ветхий Завет, Новый Завет, Вселенские Соборы и жития святых.

Промежуточная аттестация проводится в форме коллоквиума, на котором обучающиеся участвуют в обсуждении следующих тем:

1. Нужен ли английский язык священнослужителю?
2. Можно ли утверждать, что английский язык сегодня является одним из главных языков православного богословия?

Критерии оценивания результатов промежуточной аттестации в форме экзамена:

«ОТЛИЧНО» (высокий уровень сформированности компетенций) заслуживает обучающийся, обнаруживший и демонстрирующий:

1. Всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала при изучении дисциплины, как на занятиях и самостоятельной работе, так и на экзамене. Как правило, оценку «отлично» выставляют обучающемуся, усвоившему взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значение для приобретаемой профессии, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.
2. На экзамене: Обучающийся исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно излагает учебно-программный материал, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, предусмотренные программой. Причем обучающийся не затрудняется с ответом при видоизменении предложенных ему заданий, правильно обосновывает принятое решение, демонстрирует высокий уровень усвоения основной литературы и хорошо знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины.

«ХОРОШО» (базовый уровень сформированности компетенций) заслуживает обучающийся, заслуживает обучающийся, обнаруживший и демонстрирующий:

1. Осознанное (твердое) знание учебно-программного материала при изучении дисциплины, как на занятиях и самостоятельной работе, так и на экзамене. Как правило, оценку «хорошо» выставляют обучающемуся, показавшему систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе

дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

2. На экзамене: обучающийся грамотно и по существу излагает учебно-программный материал, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения, уверенно демонстрирует хороший уровень усвоения основной литературы и достаточно знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины.

«УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» (минимальный уровень сформированности компетенций) заслуживает обучающийся, обнаруживший и демонстрирующий:

1. Минимальные, но достаточные знания при изучении дисциплины, как на занятиях и самостоятельной работе, так и на экзамене. Как правило, оценку «удовлетворительно» выставляют обучающемуся, допустившему погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

2. На экзамене: обучающийся демонстрирует знания только основного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной работы, слабое усвоение деталей, допускает неточности, в том числе в формулировках, нарушает логическую последовательность в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий и работ, знаком и работает с основной литературой, слабо (недостаточно) знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой.

«НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» (компетенции не сформированы) заслуживает обучающийся:

1. Который не знает большей части учебно-программного материала, при изучении дисциплины, как на занятиях и самостоятельной работе, так и на экзамене. При этом, допускал существенные ошибки при устных и письменных ответах на занятия, неуверенно и с большими затруднениями выполнял практические (и самостоятельные) работы, включая экзамен. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится обучающемуся продемонстрировавшего отсутствие целостного представления по дисциплине, предмете, его взаимосвязях и иных компонентов.

2. На экзамене: обучающийся демонстрирует отрывочные знания по основному материалу в объеме, недостаточном для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной работы, очень слабое усвоение деталей, допускает неточности и грубые ошибки, в том числе в формулировках, грубо нарушает логическую последовательность в изложении программного материала либо не демонстрирует ее вообще, испытывает большие затруднения при выполнении практических заданий и работ, знаком поверхностно с основной литературой, слабо знаком или не знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой. При этом, обучающийся не может продолжить дальнейшее обучение по ООП без дополнительных занятий по дисциплине или повторного ее изучения.

6.3. Фонд оценочных материалов

Полный перечень оценочных материалов представлен в приложении 1.

7. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

7.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Наименование помещения	Перечень основного оборудования
Помещение для самостоятельной работы обучающихся	Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
Учебная аудитория для проведения занятий	Мультимедийное оборудование,

лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	специализированная мебель.
--	----------------------------

7.2. Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows. Счёт (договор-оферта) № 50909 от 13 февраля 2020 г..
2. Microsoft Office. Счёт (договор-оферта) № 51326 от 3 марта 2020 г..
3. Elite Board. Свободное программное обеспечение.
4. Adobe Acrobat. Свободное программное обеспечение.
5. Яндекс.Браузер. Свободное программное обеспечение. Отечественное программное обеспечение.

7.3. Рекомендуемая литература

7.3.1. Основная литература

1. Назарова В. Н., Гребенщиков Г. Ф. Английский язык. Курс академического письма: учебное пособие по курсу «Практическая грамматика английского языка» [Электронный ресурс]: учебное пособие. - Таганрог: Таганрогский государственный педагогический институт, 2006. - 148 с. – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=615345>
2. Давыдов В. З. English grammar: the verbals [Электронный ресурс]: учебное пособие. - Ростов-на-Дону: б.и., 2016. - 85 с. – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436052>
3. Pierson Cheri L. Exploring Theological English: Reading, Vocabulary, and Grammar for ESL. - Carlisle: Piquant editions, 2010. - 376 p.

7.3.2. Дополнительная литература

1. Менская Т.Б. Клушина Ю.И. Reader for students of theology learning english: для студентов теологических факультетов. - Москва: Изд-во ПСТГУ, 2010. - 175 с.
2. сост. Т. Б. Менская Reader for students of theology learning english: для студентов теологических факультетов. - Москва: Изд-во ПСТГУ, 2010. - 131 с.
3. сост. Т.Б. Менская, Ю. И. Клушина Reader for students of theology learning english: для студентов теологических факультетов. - Москва: Изд-во ПСТГУ, 2010. - 135 с.
4. Щербакова И. В., Фомина О. А. Основные лексическо-грамматические темы современного английского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие. - Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2021. - 118 с. – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602385>

7.4. Рекомендуемый перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Цифровая база данных полнотекстовых научных журналов и книг JSTOR <http://www.jstor.org>
2. Оксфордский словарь английского языка (Oxford Advanced Learner's Dictionary) <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
3. Словарь английского языка Уэбстера (Webster's Dictionary) <https://www.merriam-webster.com/>
4. Электронно-библиотечная система ОЦАД <http://lib.doctorantura.ru:85/MegaPro/Web>
5. Православная энциклопедия (электронная версия) <https://www.pravenc.ru/>
6. Электронно-библиотечная система "Университетская библиотека онлайн" <https://biblioclub.ru/>
7. Научно-образовательный портал "Большая российская энциклопедия" <https://bigenc.ru/>

8. Методические рекомендации обучающимся

В самом начале освоения дисциплины познакомьтесь с рабочей программой дисциплины и другой учебно-методической документацией, включающей:

- перечень знаний и умений, которыми обучающийся должен владеть;
- тематические планы лекций, семинарских / практических / лабораторных занятий;
- контрольные мероприятия;
- учебники, учебные пособия, а также электронные ресурсы;
- перечень экзаменационных вопросов.

После этого у вас должно сформироваться четкое представление об объеме и характере знаний и умений, которыми надо будет овладеть по дисциплине. Систематическое выполнение учебной работы на лекциях и семинарских / практических / лабораторных занятиях позволит успешно освоить дисциплину и создать хорошую базу для сдачи экзамена.

Для успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, которая является важнейшей формой организации учебного процесса.

Лекция:

- знакомит с новым учебным материалом,
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания,
- систематизирует учебный материал,
- ориентирует в учебном процессе.

Подготовка к лекции заключается в следующем:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции,
- выясните тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора),
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям,
- постарайтесь определить место изучаемой темы в своей профессиональной подготовке,
- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции.

Подготовка к семинарским занятиям:

- внимательно прочитайте материал лекций, относящихся к данному семинарскому занятию,
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям,
- выпишите основные термины,
- ответьте на контрольные вопросы по семинарским занятиям, готовьтесь дать развернутый ответ на каждый из вопросов,
- определите, какие учебные элементы остались для вас неясными и постарайтесь получить на них ответ заранее (до семинарского занятия) во время текущих консультаций преподавателя,
- выполните домашнее задание.

Учтите, что:

- готовиться можно индивидуально, парами или в составе малой группы (последние являются эффективными формами работы);
- рабочая программа дисциплины в части целей, перечня знаний, умений, терминов и учебных вопросов может быть использована вами в качестве ориентира в организации обучения. К промежуточной аттестации необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине.

9. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ОВЗ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО при реализации настоящей дисциплины ОПОП ВО, необходимо учитывать образовательные потребности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и с инвалидностью, обеспечивать условия для эффективной реализации образовательных потребностей. В ОЦАД обеспечиваются условия беспрепятственного доступа обучающихся с ОВЗ и инвалидов к объектам инфраструктуры.

Образовательный процесс проводится с учетом индивидуальных возможностей и состояния здоровья вышеназванной группы обучающихся.

Выбор методов и средств обучения, форм текущей и промежуточной аттестации определяется преподавателем с учетом: содержания и специфических особенностей дисциплины (в том числе необходимости овладения определенными навыками и умениями).

При этом учебные материалы, разрабатываемые преподавателем, должны однозначно обеспечивать оценку результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в дисциплине образовательной программы.

Преподаватель при наличии в группе лица с ОВЗ и инвалида обязан подобрать учебные задания и оценочные материалы с учетом нозологических особенностей/характера нарушений, в том числе учесть рекомендации медико-социальной экспертизы, отраженные в индивидуальной программе реабилитации.

Лица с ОВЗ и инвалиды могут обучаться по индивидуальному учебному плану, учитывающему особенности конкретного обучающегося.